

ENTREVISTA: 339-VI-0006

ENT:

Bueno Don TEST. Buenas tardes. Mi nombre es ENT.

Identificado con cédula de ciudadanía número -----, En la calidad de

Enlace Étnico de la ORGANIZACION PUBLICA. Le

agradecemos a usted por brindarnos la información que usted considere pertinente para materializar los objetivos de la ORGANIZACION PUBLICA en su proceso de recolección de información. A continuación, le voy a leer TEST el

consentimiento para que usted me dé su aprobación o no de acuerdo al contenido

del mismo [lectura del consentimiento informado:00:42-05:23] Bueno, correcto

mayor TEST, comenzando, digamos un poco el diálogo quisiera que inicialmente

me contara un poco de usted ¿Cuál es su historia de vida? ¿de cuál comunidad

viene? ¿en cuál proceso de vida ha participado? ¿Qué rol cumple al interior del

pueblo de la organización INDIGENA?

TEST:

Bueno, igualmente pues ¡muy buenas tardes! La verdad que esta ORGANIZACION PUBLICA lo tomamos a bien como Representante Legal de la Asociación. Así mismo nosotros hemos

transmitido la información. La comunidad pues en general está de acuerdo para

dar todas las informaciones que se requiere por esta ORGANIZACION PUBLICA.

Pues el rol mío siempre he sido un dirigente del Resguardo ¿sí? entonces de esa

manera siempre he estado frente en todas las reuniones que se convocan para

bien de todas las comunidades, no solamente para el Resguardo, también no

solamente para la Asociación donde pertenezco sino hay que tener todos los

vínculos con otras Asociaciones para así mismo llevarles informaciones como

pueblo INDIGENA . De esa manera en mi región pues ha habido dificultades por

cuanto los grupos [INTERRUP]

ENT:

Me recuerda cuál es su región.

TEST:

Región es ----- [DUD:07:08] Resguardo -----.

En esa zona hemos tenido dificultad por presencia de grupos armado. No nos han

llegado a nuestra comunidad, pero donde nosotros siempre vamos en busca de los

alimentos ellos siempre están allá presentes. Nos han privatizado todo lo que

es la pesca en el mar, la cacería en el territorio y por eso pues ha habido

mucha dificultad a todo el territorio del -----.

También lo que es el medio de transporte, a también de esa razón se ha carecido

y en vistamente se han robados, se han atracados, no sabemos qué grupos, pero

hemos visto que han llegado unos motores ¿sí? entonces de esa razón hemos

tenido una dificultad por medio de transporte, que es un servicio a toda

nuestra zona. Igualmente, nuestro pan coger, todo eso territorio están confinados y nuestro pan coger de esa manera pues se han dañado porque pues tenemos miedo para ir al lugar donde están los pancoger. Y el relacionamiento con las otras comunidades y pues como siempre hay comunidades lejas para ir a compartir, a hacer reuniones y los trabajos sociales también se ha carecido y por esa razón. En la parte cultural también ha habido como una violación culturalmente porque pues siempre nos han dicho que nosotros no, en las fiestas que siempre hemos venido realizando para presentar lo que es la cultura hemos tenido precariedad por esta presencia de esta gente, de los grupos que realmente no deben estar en esta zona. Los muchachos, los menores de edad pues tenían sus compartir, compartimiento, intercambio deportivo, ancestral, también se ha como prácticamente violado porque si nosotros vamos pa' abajo y pa' arriba donde están los compañeros, sabemos que hay jóvenes que pueden compartir la idea, no podemos ir algunas veces porque pues los compañeros que viven en ese, donde están confinados [DUD:10:00] pues dicen que no pueden bajar porque pues es un problema para bajar.

También

pues ha habido compañeros que realmente no sabemos y nos han pues, prácticamente como atracado los motores personales, entendemos de que esos grupos entran a alguna comunidad o con unos líderes y dicen para que pues cojan ese motor y nosotros le pagamos. En otras veces también dicen cuando un dirigente no está de acuerdo con otro dirigente, van donde esa gente y dicen: "por favor, atemoricen a esta persona para que no siga llegando en una reunión o en un punto limítrofe del Resguardo" porque algunos compañeros que quieren entrar al territorio que no pertenecen a ellos, para poder entrar y dicen, el grupo van y dicen "esta parte está confinada y no entren" solamente para intimidar. Entonces de esa razón hemos tenido una dificultad por esa presencia de los grupos ilegales. Yo veo también en los grupos públicos, algunos dirigentes del pueblo han dicho también atemorizarlos, van y hacen investigar quiénes somos nosotros para él dar informaciones al otro grupo. Entonces por confiadamente de los dirigentes de nuestra misma raza a veces contamos y ellos cuando no contamos, cuando ven pues otro grupo y ellos pues dicen que son gente que realmente no hay que tener confianza, le cuentan a la que no son legales. Entonces pues de esa manera agradecemos a esta Comisión para publicar y hacer saber lo que pasa en nuestra región que igualmente todavía sigue pasando eso.

ENT:

Don TEST quisiera que me cuente cómo era un poco, yendo un poco más atrás ¿Cómo era la vida del pueblo INDIGENA antes de que el conflicto se agravara tanto, antes de que los actores o todas estas dinámicas que han generado los actores armados en los territorios? ¿Cómo era esa vida antes de todos estos hechos

violentos? ¿Cómo era la vida del pueblo INDIGENA?

TEST:

Bueno, antes que violentaran pues como ahora, realmente la vida era un poco más pacífica. Y porque pues transitábamos en lugares de pesca, los lugares de pan coger, todo esto, pues nadie temía porque pues no había ninguna presencia de grupos. De esa manera los mayores más que todo pues nos cuentan, antes de nosotros nacer como eran poca gente pues la tierra era totalmente como baldías. Los mayores que tenían -como era baldía- nadie llegaban al territorio porque pues no tenían qué coger, porque los mayores tenían solo 2 siembras cercanos y el territorio estaba totalmente baldío. Entonces pues tampoco no habían comunidades de compañero afro como comunidad, sino que había en la playa pues así contaditas personas, de esa razón los compañeros afros con los mayores de edad hacían un intercambio, por ejemplo, de conversa ancestrales, también hacían un trueque de pescados con otras cosas y entendían pues como una familia de la misma etnia. Pero ahora ya no hay amigos sino es que, pues siempre y cuando como amigo es con la plata, entonces pues eso es muy extraño con la anterior como ya dije.

ENT:

Perfecto. Mayor TEST, quisiera que me cuente un poco - dentro de lo que usted recuerda- ¿Cuándo llegan los actores armados a su región? me recuerda cuál es su región y me dice cuándo recuerda usted que llegaron los actores armados a su región, los primeros y quizás de pronto en un segundo momento algunos segundos, algunos terceros y ¿Cuáles considera usted que son los intereses? ¿por qué ellos llegan a su región?

TEST:

La presencia de estos grupos ilegales entraron en nuestro territorio eso hace como en el 2005 más o menos y antes nosotros sabíamos que habían unos grupos desconocidos en la playa donde nosotros íbamos en la pesca, todo eso. Una vez -es como una cosa que realmente se vio- nosotros programamos una fiesta, una minga tradicional para una rocería de cultivos, de pan coger, entonces los mayores programaron una programación para ir a buscar el pescado y hacer la minga conjuntamente. Entonces los mayores llegaron allá en el mar porque había una confiabilidad que cuando llegaron pues no tenían esa mente que esa gente estaban ahí. Entonces llegaron, presenta esta gente diciéndole que con qué orden habían llegado donde ellos están. Entonces los mayores contaron que no, este es el lugar donde ellos buscan el pescado para hacer la minga y que son mingas culturales para reunir los amigos de otras comunidades y así con mucha gente pues se hacían los trabajos fácil. Dijeron que no, que eso era, los viejos que habían ido era a investigar a ellos. Entonces ellos dijeron "se lo perdonamos esa vez pero si siguen llegando ellos no respondían"

entonces los mayores, otra persona que llegó dijo "¿de verdad que van a hacer la minga y cuándo es la fecha de la minga?" y le dijeron que un día tal específico y empezamos de verdad, hicimos la minga ¡tan, tan, tan! cuando al momento ya los mandó, hicieron su fiesta, amanecieron todo mal de trago, la gente borracho, vino una lancha pasando al frente de la comunidad, pensábamos que iba a pasar, llegando al frente de la comunidad -así- se cruzó y directamente la lancha ¡vea! arrimó, llegaron como unos 10 personas armadas, armadas donde estaba la gente tomando. Ellos llegaron para saber si lo que decían los mayores era cierto, entonces al ver ellos que los mayores estaban borrachos, todos, hasta les brindaron unos tragos. Ellos dijeron que sí, que lo que los mayores habían dicho era una realidad. Después se escuchó que si en ese momento nosotros aplazábamos esa minga tradicional pues iba a quedar varios muertos porque realmente lo que habían ido en busca del pescado era a investigar a ellos. Desde esa fecha pues ya empezó todas las prohibiciones ¿sí? y no sabemos qué grupo era, pero pues sabíamos que eran unos grupos armados que realmente llegó hasta la comunidad.

ENT:

¿Hoy saben qué grupo era?

TEST:

Pues después escuchamos era un grupo paramilitares.

ENT:

Paramilitares en el 2005. ¿Después de esa entrada de los paramilitares en el 2005 vinieron otros actores en otros años quizás, en otros tiempos?

TEST:

Sí, después de esos pues de tanto eso, usted sabe que la necesidad obliga. Nosotros teníamos un Comité de una pesca. A nosotros decían los amigos de la playa que no entráramos, que habían entrado. Nosotros decíamos "¿qué hacemos? si es el único lugar donde vamos y pescamos, traemos el pez para alimentarnos casi la mayor parte de la comunidad" Entonces después nosotros llegamos a la comunidad, llegamos a la comunidad de ----- [DUD:18:49] cuando llegamos había otro grupo. Igualmente nos llamaron y nos dijeron: "vea, si nosotros no habíamos visto a los grupos del ejército nacional" nosotros dijimos: "pues no, nosotros no tenemos ningún vínculo con ningún grupos armados" Entonces nos dijeron: "vea, nosotros somos de tal grupo. Nosotros somos el grupo que estamos por arriba, del -----arriba y nosotros somos del mismo grupo que estamos acá" Bueno, entonces allí pues ya empezaron como a llegar mucha frente de ilegales diciendo a nosotros que este, hasta empezaron que no son realmente de grupos, ingresaron ya como a amistar a los indígenas para que entregamos otras cositas,

que no sé qué. Para entrar ya a corte de madera, decían que nosotros somos de tal grupo para que los dejaran entrar, sino no los dejaban entrar pues a cortar madera pues era un problema. Entonces para no tener problema entonces nosotros hacíamos reuniones y decíamos: "pues no, de todas formas, si nosotros aceptamos que ellos entren a trabajar, aunque sean de grupos ilegales o aun cuando no lo sean nosotros no les demos la autorización porque somos autónomos en el territorio". Y así nosotros veníamos trabajando pues los Cabildos del Resguardo reuníamos y siempre y cuando nunca los hicimos entrar a esta gente, pero así ellos siempre nos ponían reglas.

ENT:

¿Cuáles considera mayor TEST que eran los intereses? ¿por qué ellos llegan a la región?

TEST:

Bueno, a la región, nosotros recibimos unas noticias que ellos llegaban era por el territorio. Ellos, el grupo de los paramilitares, el grupo de las FARC -entonces cuando eran las FARC- decían a algunos compañeros que ellos las zonas del ----- del -----era de los paramilitares, aunque nosotros no le dábamos cuenta a eso, pero ellos pues supuestamente ya era el territorio de ellos. Al escuchar eso llegaron otros grupos a reclamar que el -----era el territorio de la guerrilla. En fin, empezaron ya con eso, con pelear entre ellos por el territorio y como en el 2012, algo así, sí, como 2009 tuvieron un enfrentamiento donde nosotros siempre vamos a buscar el pescado y invitaron, nosotros eso nos dio razón también los compañeros de -----, ellos invitaron la guerrilla al ejército diciendo que, pues ellos esperaban en tal punto para que enfrentaran, enfrentaran entre la guerrilla y grupos del ejército nacional. Pero era una, como una estrategia donde los paramilitares en ese tiempo eran más violento que la guerrilla. O sea, si veía a alguien pasar por donde ellos estaban no volvía. Entonces eso era un dolor para esta gente. Pues nosotros eso no lo sabíamos, de lo que ellos taban peliando entre ellos, entonces invitaron al ejército, invitaron hasta donde estaban ¿ya? porque esta gente tenían una zona donde ya vivían, como un campamento o algo así. Entonces lo invitaron para que hicieran acabar todos los paramilitares al ejército y la guerrilla también hizo presencia. Y entonces de ahí fue un bombardeo que hicieron, la verdad que de ahí un poco se vio eso como silencio por parte de los paramilitares.

ENT;

¿Y cuál considera mayor TEST que es el interés sobre el territorio? ¿por qué ellos se pelean tanto el territorio?

TEST:

El territorio supuestamente dicen que no quieren que los otros grupos entren sino solamente ellos no más para estar en ese territorio, o sea, para tener el mando ¿sí? y coger todos los habitantes que están en ese territorio para que estén como [DUD:23:16] así como para hacer amigos y hacer muchas informaciones.

ENT:

¿Y cuáles son los hechos que usted considera de los que usted conoce más graves que le hayan sucedido al pueblo INDIGENA o al pueblo INDIGENA de su región o de su comunidad? ¿Cuáles son los hechos más graves que usted recuerda? ¿en qué año? y quizás también ¿Cuáles fueron los responsables de esos hechos?

TEST:

Bueno, los más graves en el territorio, los más graves fue, nos privatizan la vida humana en transitar de un lugar a otro. Nos privatizaron que ustedes solamente tienen derecho de llegar de aquí hasta allá. De aquí hasta allá nuestro pan coger estaba más allá, entonces ahí prácticamente pues la comunidad más que todo sufrimos.

ENT:

¿En qué año fue eso?

TEST:

Eso fue en el 2009. También en la privatización, lo que es la venta de artesanía o de recolección de la materia prima de la artesanía, porque tenemos una quebrada llamada -----y en esa quebrada es donde está la materia prima para la artesanía. Entonces en mi zona pues siempre y cuando el arte, artesanía de la materia prima es una entrada fundamental. Entonces en ese año pues nosotros realmente nos fuimos al piso -por decirlo así- y también lo que es pues no hicimos el compartimiento mutuo.

ENT:

Perfecto. ¿Usted podría contarnos acerca de cómo se mueven los actores armados al interior del territorio? ¿quizás hacen presencia en alguna región porque queda cerca a otra, porque ahí es más fácil comunicarse con tal zona?

TEST:

Bueno. La zona del -----es una zona estratégica. Entonces de esa manera pues uno quisiera que no estuvieran, pero para ellos, como digo, pues tienen la más fuerza se puede decir, siempre ellos transitan por ahí ¿sí? por eso siempre ellos se mantienen en ese territorio y más que todo en -----  
¿sí?

ENT:

¿Cuál ha sido esa relación que han tenido las guerrillas de las FARC que han hecho presencia en el territorio y las guerrillas del ELN con las comunidades?

TEST:

Bueno, hubo una comunicación en frente a eso para tener una reunión con las Autoridades Tradicionales, pero ellos decían que pues, nos invitaban para tener una relación ¿sí? pero ante eso también teníamos una reunión con el ejército y la fuerza pública. Sabíamos que si nosotros podemos tener una relación con los grupos armados del ejército entonces así mismo pues ellos podían llegar, entonces había una razón donde si nosotros atendemos a estos, ellos decían que obligatoriamente tenían que atender a ellos. Entonces de esa manera nosotros la relación en sí no la tenemos y no la hemos tenido.

ENT:

Con ninguno de los grupos.

TEST:

Con ninguno de los grupos.

ENT:

De pronto quizás como en la región primero, digamos, usted me menciona que los grupos paramilitares incursionaron en el 2005 pero también hicieron presencia las guerrillas quisiera preguntarle si los dos grupos, tanto guerrillas por un lado y paramilitares por otro lado, actúan de la misma manera o hacen cada uno algunas cosas diferentes en relación a las comunidades.

TEST:

Bueno, ellos para entrar en nuestra zona no entran como guerrilla o como paramilitares. Después del 2005 para acá, sino que entran como algo como compradores de... un intermedio de compradores de maderas. Otro grupo entran como cortadores de madera con sierra y ellos acercan como para tener relación con la gente de la comunidad diciendo que ellos comprar madera a buen precio y los que comprar realmente de una empresa legales pues comprar con un precio bajo y ellos siempre dicen "vea, nosotros compramos, que si compran los otros 3.000 pesos la pulgada nosotros le pagamos 3.500" usted sabe que el pobre siempre... pero no teniendo en la mentalidad que son de grupos sino, entendemos que ellos son de compradores legales, pero sí cuando nosotros le damos cuenta no son gente legales sino que entran como de una manera estratégica para poder tener la relación, la población, el territorio.

ENT:

Perfecto. ¿Y cuándo ya ellos se muestran como son entonces? ¿en qué momento ellos ya se muestran como lo que verdaderamente son?

TEST:

Nosotros damos cuenta cuando, o sea, más que todo ellos siempre acercan en la playa. Tenemos amigos de hace, desde los abuelos, tenemos amigos y ellos nos cuentan. Cuentan de que, pues este grupo son este grupo, por eso ellos nos mantienen comunicando a nosotros para que cuando ellos tienen una fecha de llegar en la playa y esta gente nos comunican pues que no bajen en ese momento cuando están allá reunidos ¿sí? nosotros sabemos a través de amigos que son de realmente desde hace mucho tiempo.

ENT:

Perfecto. Cambiando a otro tema, digamos que la subregión del -----es una de las regiones del Chocó con mayor presencia de cultivos de uso ilícito. ¿Usted me podría mencionar si conoce cuál es la dinámica, de dónde se siembra, por dónde se traslada, cómo participan los grupos armados de esta economía ilegal del narcotráfico o qué otro tipo de actores están involucrados en toda esa cadena, tanto la siembra, la transformación, la comercialización?

TEST:

Bueno, la comunidad en general no se da de cuenta cuando esta gente entra en nuestro territorio, aunque no sea en nuestro territorio, pero al límite de nuestro territorio siempre han estado presente. Cómo le da uno cuenta, ellos siempre, o sea, los mayores tienen su casita ya cerca, o sea, al límite del Resguardo, -----, entonces los mayores bajan y ellos acercan a ellos diciendo que pues "ustedes solamente con buscar pescao y pues no consiguen para compra de otras" entonces ellos brindan el trabajo ¿sí? para que trabajen de peones o de mensajeros, colocan donde está el ranchito, dejan al mayor y dejan un teléfono para que digan cuando ya pase alguien extraño le comuniquen a ellos. Eso no se da de cuenta la comunidad en general sino solo esa persona. Pero realmente como nosotros los indígenas somos maliciosos, una persona cuando no tiene una entrada como debe ser, entonces cuando se demuestra con mucho movimiento es que nosotros lo investigamos y pues como del territorio esa persona nos cuenta que estas son las personas que lo están haciendo trabajar. Siempre y cuando y ellos buscan también para callarnos a los dirigentes y pues entran, esa gente del narcotráfico entran a otro líder, a un líder afro que ese afro si tiene un amigo líder dentro de una comunidad indígena. Confiadamente nosotros los indígenas con una amigo líder pues del afro nos contamos y nos cuentan y tienen una relación y entonces allí pues fácilmente nos llegan como para entrar ellos, para que lo mantengan allí para que nadie diga nada.

ENT:

Y digamos ¿dentro de toda esta cadena se han visto involucradas las comunidades indígenas en toda esta cadena de producción del narcotráfico, quizás en la



siembra, en el cultivo, en la comercialización, en el transporte? ¿hay involucramiento de las comunidades indígenas en ese negocio?

TEST:

No. Involucrado no sé. Así como trabajador, pero estratégicamente lo hacen trabajar, pero involucradamente no.

ENT:

Vale, perfecto. Otro de los temas que tiene gran impacto al interior del pueblo INDIGENA en el -----es el reclutamiento forzado. Cuando los...

principalmente que afecta niños, niñas y jóvenes de las comunidades. ¿Usted quizás sabe de algo que esté relacionado, de cómo, cuáles son las prácticas que los grupos armados emplean para seducir a los jóvenes y poder insertarlos e integrarlos a estas filas, a estos grupos armados? ¿Qué prácticas ellos utilizan para llevarse a los jóvenes?

TEST:

Bueno, no conozco las prácticas por razón de que en nuestro territorio no ha habido reclutamiento de menores de edad.

ENT:

Vale, perfecto. Y en cuanto a las amenazas, a los asesinatos y a las desapariciones de los líderes ¿Cuáles usted considera los hechos más relevantes, amenazas, desaparición de líderes, asesinatos?

TEST:

Como amenazas sí ha habido en mi territorio, pero la amenazan, lo amenazan de una manera no diciendo "yo soy de tal grupo" no, sino es que ellos pasan como de un grupo de como una empresa o así, cuando el otro pues no cumple, dígame un líder de la comunidad no cumple cuando ellos dicen que usted tiene que hacer esto, cuando no cumplen ellos lo amenazan o lo señalan.

ENT:

¿Hay algo más, digamos que algo más tema que usted le quiera contar a la ORGANIZACION PUBLICA?

TEST:

Bueno, a la Comisión, claro. La ORGANIZACION PUBLICA como ya más o menos lo entiende, eso fue siempre y cuando de una lucha, este programa de la ORGANIZACION PUBLICA pues realmente pues por un lado lo agradecemos, así como lo dije anteriormente, pero hay mucha cosa para decir a la ORGANIZACION PUBLICA y pues en la reunión que se viene presentando es muy magnífico, pero fuera de eso hay más cosas de decir porque el querer siempre, nosotros queremos que la ORGANIZACION PUBLICA haga de nuestro querer. Pues hay momentos que, pues uno no tiene esa oportunidad de contar, de esa manera pues en este momento yo quiero que pues cumplamos de esa manera. Como personalmente el programa de la ORGANIZACION PUBLICA y las comunidades estamos trabajando de la mano pues para que todo esto quede todo en claridad, que las capacitaciones sean estratégicas, pero todas estas informaciones se puede llegar a la comunidad. Pues realmente nosotros tenemos la verdad de lo que decimos acá para contarle a la comunidad que realmente la

lucha es de esa manera que lo que yo conozco queremos que todos conozcamos, entonces eso le decimos a la ORGANIZACION PUBLICA para que, pues realmente es muy corto tiempo, pero bueno, todo lo que hay que hacer hay que hacerlo porque es una necesidad.

ENT:

Dale, perfecto Don TEST Le agradecemos inmensamente su aporte a los objetivos para material los objetivos de la ORGANIZACION PUBLICA.

TEST:

Muchas gracias.